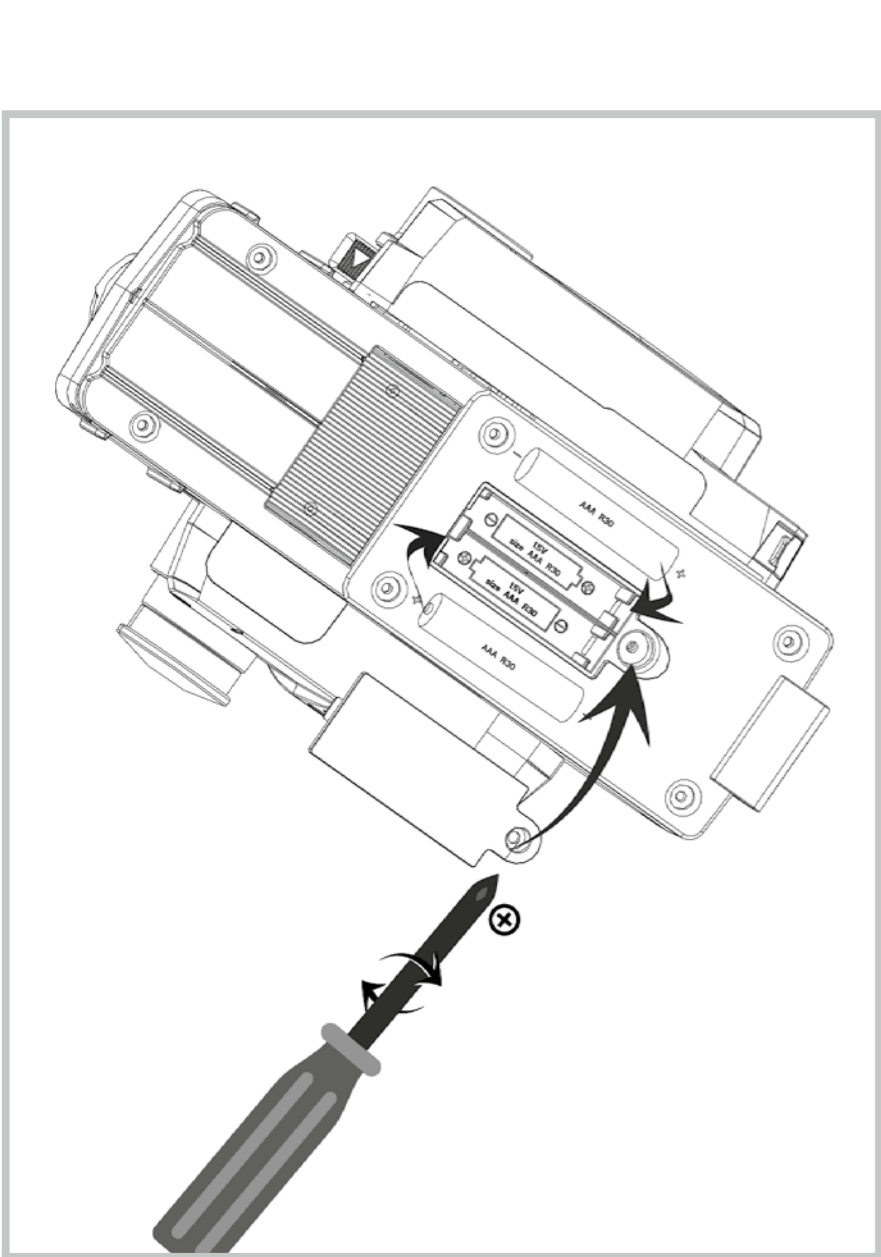


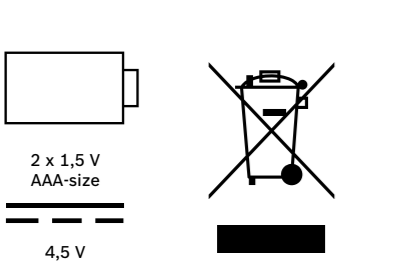
# # 8727

DE	<b>Spielzeug - Bosch Hobel</b>
FR	<b>Jouet - Rabot Bosch</b>
IT	<b>Giocattolo - Pialla Bosch</b>
PT	<b>Brinqueado - Plaina Bosch</b>
CS	<b>Hračka - Hoblík Bosch</b>
SL	<b>Igrača - Skobeljnik Bosch</b>
NO	<b>Leketøy - Bosch høvel</b>
FI	<b>Leikkikalua - Bosch höylä</b>
EL	<b>Παιχνίδι - Πλάγιος Ηobel</b>
AR	<b>لعبة - Bosch الحبيري من بوش</b>
BG	<b>Играчка - Bosch Самолет</b>
ET	<b>Mänguasi - Bosch hõõvel</b>
HR	<b>Igračka - Blanja Bosch</b>
LT	<b>Žaislas - Bosch oblius</b>
LV	<b>Rotāļlieta - Bosch ēveļe</b>

EN	<b>Toy - Bosch planer</b>
ES	<b>Juguete - Sierra de cadena Bosch</b>
NL	<b>Speelgoed - Bosch-schaafmachine</b>
RU	<b>Игрушка - Рыбано́к Bosch</b>
PL	<b>Zabawka - Strug Bosch</b>
SV	<b>Leksak - Skobeljnyvel</b>
DA	<b>Legetøj - Bosch høvl</b>
HU	<b>Játékeszer - Bosch gyalu</b>
JA	<b>玩具 - Bosch 電氣平削り盤</b>
ZH	<b>玩具 - Bosch 电刨</b>
MT	<b>Gugarell - Bosch - Čana</b>
RO	<b>Jucărie - Rindea Bosch</b>
SK	<b>Hračka - Hoblík Bosch</b>
TR	<b>Oyuncak - Bosch Planya</b>
IS	<b>Leikfang - Bosch hefill</b>



04BB/QD.07



2 x 1,5 V  
AAA-size



**Manufactured for:**  
Theo Klein (HK) Ltd.  
10/F, COFCO Tower,  
262 Gloucester Road,  
Causeway Bay, Hong Kong

**EU-Representative:**  
Theo Klein GmbH  
Burgstraße 14  
D-76857 Ramberg

**UK-Representative:**  
Theo Klein Ltd.  
162 Clewer Hill Road  
Windsor, Berkshire SL4 4DB  
United Kingdom



**⚠️ ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER DREI JAHREN GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickenungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.**

**Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Spielzeugs**

- Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt die Hinweise genau lesen.
- Dieses Produkt der Firma „Klein“ ist ein Spielzeug und auch nur als solches zu benutzen.
- Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
- Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Luchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser in die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendem Wasser halten!
- Die Funktionen des Gerätes sind wie folgt:
  - Durch Drücken des Schalters unterhalb des Griffes ertönt ein Aktivierungssound, welcher beim Loslassen wieder verstummt
  - Zur Inbetriebnahme den Schalter gedrückt halten und den Hobel gleichzeitig auf einer Fläche nach unten drücken. Die Walze wird dadurch eingedrückt – Hobeļgeräusche ertönen
  - Die Lautstärke kann schrittweise über den vorderen Drehknopf reguliert werden
  - Auf der Rückseite des Gerätes kann das rote Fach zur Aufbewahrung eines Bleistifts herausgezogen werden
  - Zum Spitzen einen Bleistift in die transparente seitliche Öffnung einführen. Der Drehknopf zur Höheneinstellung kann entnommen und auf einen Bleistift aufgesteckt werden, um das Spitzten zu erleichtern.
  - Zum Entfernen des Spitzers kann die transparente Abdeckkappe auf der rechten Seite abgenommen werden
  - Bei Fehlfunktionen oder zur Reinigung des Spitzers wird er mithilfe des roten Drehschleibers entriegelt und kann entnommen werden. Anschließend wird die Schraube der halbrunden Abdeckung gelöst, der Spitzer gereinigt und wieder aufgeschraubt. Dieser Vorgang ist von einem Erwachsenen durchzuführen.
- Achtung! Wichtiger Hinweis:** Die Schniure /Wäsche/ Styroporteile/ Folienteile/ Pappzuschnitte etc. (Bänder, Klammern, Anhänger, Schlaufen), mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

**Elektronik- und Elektroartikelgeräte gehören nicht in den Hausmüll.**

**Hinweis an die Eltern:**

- Einlegen und Herausnehmen der Batterie
- Das Spielzeug darf nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Zum Betrieb des Spielzeugs werden folgende Batterien benötigt: 2 x Micro (AAA-size) à 1,5 V
- Wir empfehlen keine Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.
- Der Batteriekasten befindet sich auf der Unterseite des Gerätes unter dem aus Sicherheitsgründen verschraubten Deckel.
- Beim Einsetzen der Batterien ist unbedingt auf die richtige Polung wie im Batteriekasten angegeben zu achten.
- Das Spielzeug sowie jede Ladeeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u.ä.) muss regelmäßig auf mögliche Beschädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgelaufene Batterien usw.). Falls derartige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug oder die Ladeeinheit nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
- Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zur Wiederaufladung vorher aus dem Gerät herausgenommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen wiederaufgeladen werden.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden.
- Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Batterien nicht zusammen mit Metallinstrumenten lagern (Feuer- oder Explosionsgefahr).
- Wenn das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen (von Erwachsenen).
- Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.

**Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!**

**⚠️ ADVERTENCIAL NO CONVIENE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.**

**Advertencias importantes para la puesta en marcha del juguete**

- Antes de la puesta en funcionamiento, por favor lea atentamente las instrucciones.
- Este producto de la empresa "Klein" es un juguete y sólo debe usarse como tal.
- Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
- Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergente. Después de la limpieza, se puede quitar la tapa transparente del lado derecho.
- En caso error de funcionamiento o para limpiar el sacapuntas, desbloquear con ayuda del cerrojo giratorio y extraer. Después, aflojar el tornillo de la tapa semicircular, limpiar el sacapuntas y volver a atornillar. Deberá ser un adulto quien realice este procedimiento.
- Advertencia! Indicación importante:** Los cordones/hilos/trozos de hoja plástica/trozos de stiropor/trozos de cartón etc. (cordón, grapa, etiqueta) con los cuales está fijado el juguete en su envase para el seguro contra daños de transporte no son parte del juego y tienen que ser quitados antes de dar el juguete al niño.

**Aparatos eléctricos y electrónicos vivos no se debe desectar ni la basura doméstica.**

**Indicaciones para los padres:**

- Poner y quitar las pilas
- El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas aquí indicadas. Para la puesta en funcionamiento del juguete se necesitan las siguientes pilas: 2 x Micro (AAA-size) à 1,5 V.
- Recomendamos no usar acumuladores sino pilas normales no recargables.
- La caja de las pilas se encuentra al lado inferior del aparato debajo de la tapa atornillada por razones de seguridad.
- Al poner las pilas se debe fijar imprescindible en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas.
- Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p. ej. daños en los contactos, en la caja, pilas vacías etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño esté reparado.
- Pilas no recargables no se deben recargar.
- Se tienen que quitar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos.
- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas recargables y no recargables.
- Los contactos de las pilas no se deben poner en cortocircuito.
- No se deben almacenar pilas con los contactos metálicos en contacto (peligro de fuego o explosión).
- Si no se usa el juguete para más tiempo, por favor quiten las pilas del juguete.
- No se tiran las pilas a fuego.
- Se deben quitar pilas vacías del juguete (por adultos).
- Pilas vacías no se deben tirar a la basura, sino desastecerlas en los depósitos previstos.

**!Deseamos a todos un buen divertimento y creativo!**

**⚠️ WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN DRIE JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kan worden. Verstikkingsgevaar. Adres en informatie bewaren.**

**Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de speelgoed**

- Voor ingebruiknameaub, perse de aanwijzingen heel goed doorlezen.
- Dit produkt van de firma „Klein“ is een speelgoed en ook alleen zo te gebruiken.
- Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefde batterijdeksel gebruiken.
- Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder gebruik van schoonmaakmiddelen, te reinigen. Het binnenkant van de batterijhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijhouder droog zijn. Moeit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water hooften!
- De functies van het apparaat zijn als volgt:
  - Door de schakelaar onder aan het handvat in te drukken, weerklinkt het activatiegeluid. Als de schakelaar wordt losgelaten, stopt het geluid.
  - Om het toestel in gebruik te nemen: de schakelaar ingedrukt houden en de schaafmachine tegelijk op een oppervlak omlaag duwen. Daardoor wordt de r ingedrukt en weerlinken er schaafgeluiden
  - De hoogte-instelling kan spelenderwijs worden geregeld met de voorste draaiknop
  - Aan de achterkant van het toestel kan het rode vak eruit worden getrokken om er een potlood te bewaren
  - Om een potlood te slijpen: steek het in de doorzichtige opening aan de zijkant. De draaiknop voor de hoogte-instelling kan worden verwijderd en op een potlood worden gestoken om het slijpen te vergemakkelijken.
  - Om de slijper leeg te maken, kan de doorzichtige dop op de rechterkant worden verwijderd
  - Bij slecht functioneren of om de slijper schoon te maken, kan hij worden ontgrendeld met de rode draaiklep en verwijderd. Daardoor wordt de schroef van het halfronde deksel losgemaakt, de slijper schoongemaakt en er opnieuw op geschroefd. Die handelingen moet een volwassene uitvoeren.
- Belangrijke aanwijzing:** De snoeren /draden/ styropordeeltjes/ folie /kartononderdelen etc. (linten, nietjes, aanhangers, strikken), met die het speelgoed in de verpakking voor het transport is vastgemaakt, zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten worden verwijderd, voordat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.

**Electriche- en electronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.**

**Aanwijzing voor de ouders:**

- Het ernleggen en eruihalen van de batterijen
- Het speelgoed mag alleen met de aangegevene batterijen worden gebruikt. Om het speelgoed te kunnen gebruiken zijn volgende batterijen nodig: 2 x Micro (AAA-size) à 1,5 V
- Wij raden u aan geen akkus maar normale niet-oplaadbare batterijen te gebruiken.
- De batterijhouder bevindt zich aan de onderkant van het apparaat, onder het, uit veiligheidsoverwegingen, dichtgeschroefde deksel.
- Bij het ernleggen van de batterijen op de juiste polen, staat aangegeven in de batterijhouder, letten.
- Zowel het speelgoed als de batterijen regelmatig op mogelijke gevaren controleren, zoals bijv. Beschadigingen aan de contacten, het batterijdeksel, uitgelopen batterijen enz. Bij dergelijke beschadigingen mogen het speelgoed of de batterijen niet meergebruikt worden tot/dat schade verholpen is.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Opladbare batterijen moeten voor het opladen verwijderd worden. Opladbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen opgeladen worden.
- Verschillende batterijtypes of nieuwe en al gebruikte batterijen mogen niet door elkaar gebruikt worden. Ook mogen geen opgeladen en niet-oplaadbare batterijen of oude en nieuwe opladbare en niet-oplaadbare batterijen door elkaar worden gebruikt.
- De contacten van de batterijen mogen niet worden kortgesloten.
- Batterijen niet samen met metalen voorwerpen bewaren (brand- en explosiegevaar).
- Wortd het speelgoed over een langere periode niet gebruikt, dan aub, de batterijen eruit halen.
- Batterijen niet in het vuur werpen.
- Lege batterijen niet bij het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.
- Lege batterijen niet in het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.

**Wir wenscn veel plezier en kreativiteit bij het spelen!**

**⚠️ WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. Please keep the supplied address and information.**

**Important notes on first use of the toy**

- Please always read the instructions carefully before using the toy for the first time.
- This product from „Klein“ is a toy and should only be used as a toy.
- Important: the unit may only be used when the battery cover is screwed in place.
- Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
- The functions of the toy are as follows:
  - By pressing the switch below the handle, an activation sound is heard, which is muted again when the switch is released
  - To start up, keep the switch pressed down and at the same time press the planer down on a surface. The roller will be pressed in - planing noises will be heard
  - The height setting can be adjusted playfully with the front knob
  - On the back of the device, the red compartment can be pulled out to store a pencil
  - To sharpen, insert a pencil into the transparent side opening. The height adjustment knob can be removed and placed on the pencil to facilitate sharpening.
  - To empty the sharpener, the transparent cover cap on the right side can be removed
  - In case of malfunction or for cleaning the sharpener, it can be unlocked by means of the red rotary slide and removed. Then the screw of the semi-circular cover is loosened, the sharpener is cleaned and screwed on again. This procedure must be carried out by an adult.
- Warning! Important note:** the cords/wires/polystyrene components/film components/cardboard blanks etc. (bands, clips, swings tags, loops) used to secure the toy in its packaging during transport are not part of the toy and must be removed before the toy is given to a child.

**Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.**

**Note to parents:**

- Insertion and removal of batteries
  - The toy may only be operated using the specified batteries. The following batteries are needed to power the toy: 2 x Micro (AAA-size) à 1,5 V.
  - We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries.
  - The battery compartment is situated on the underside of the unit beneath the cover (which is screwed in place for safety reasons).
- When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment.
- Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e. g. damage to contacts, damaged housing, battery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-rechargeable or old and new chargeable and non-rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be shortcircuited.
- Batteries are not to be stored together with metallic instruments (danger of fire or explosion).
- If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy.
- Batteries are not to be thrown in fire.
- Remove empty batteries from the toy (by adults).
- Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.

**We hope you have lots of fun playing with your new toy!**

**⚠️ AVVERTENZA! NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A TRE ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.**

**Note importanti per l'attivazione del giocattolo**

- Prima di mettere in esercizio il giocattolo leggere attentamente le indicazioni.
- Questo prodotto della ditta „Klein“ è un giocattolo e pertanto deve essere utilizzato solo come tale.
- Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio dipile avvitato.
- Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detersivo. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del rimontaggio della pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciutti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
- Le funzioni dell'apparecchio sono le seguenti:
  - Se si preme l'interruttore collocato sotto l'impugnatura, l'apparecchio emette un rumore di attivazione che si interrompe non appena viene rilasciato il pulsante
  - Per azionare la pialla tenere premuto l'interruttore e contemporaneamente premere l'apparecchio verso il basso, su una superficie. In questo modo il cilindro viene premuto verso l'interno, l'apparecchio emette il rumore tipico di una pialla.
  - L'altezza può essere regolata per gioco mediante la manopola collocata davanti.
  - Lo scomparto rosso esportabile, collocato sul retro, può essere utilizzato per conservare una matita.
  - Per temperare la matita, inserirla nell'apertura trasparente laterale. La manopola che funge a regolare l'altezza può essere rimossa e inserita sulla matita per facilitare le operazioni di tempera.
  - Per svuotare il temperamatita, rimuovere il coperchio trasparente collocato lateralmente, a sinistra.
  - In caso di malfunzionamento, o se è necessario pulire il temperamatita, sbloccare il temperamatita con l'ausilio della manopola rossa e rimuoverlo. Allentare poi la vite situata sulla copertura semicircolare, pulire il temperamatite e riavvitarlo. Questa procedura deve essere eseguita da un adulto.
- Avvertenza! Avviso importante:** I fili/cordoncini metallici/pezzi di polistirolo/pezzi di lamina/pezzi di cartone ecc. (cordoni, appendici, attacchi, nastri), con i quali il giocattolo è fissato nel imballaggio per sicurezza durante il trasporto, non sono parte del gioco e devono essere tolti prima di dare il giocattolo al bambino.

**Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!**

**Avvertenze per i genitori:**

- Inserire e togliere le pile
  - Il giocattolo può essere azionato esclusivamente con le batterie indicate. Per azionare il giocattolo sono indispensabili le seguenti batterie: 2 x Micro (AAA-size) à 1,5 V
  - Consigliamo di non usare pile non-ricaricabili e di non usare accumulatori.
  - Lo scompartimento delle pile si trova sulla parte inferiore dell'attrezzo sotto il coperchio che per motivi di sicurezza è avvitato.
- Durante l'inserimento delle pile, fare particolarmente attenzione alla concordanza della polarità (vedere schema sullo scomparto).
- Conviene fare regolarmente un controllo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello scomparto delle pile, fuoriuscita dell'acido delle pile etc. In caso si verificano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono più essere utilizzati fino alla completa riparazione.
- Non ricaricare pile che non sono ricaricabili.
- Togliere le pile ricaricabili dallo scomparto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto.
- Non mischiare diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Ugualmente non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaricabili o vecchie pile ricaricabili e pile nuove ricaricabili.
- Non provocare un cortocircuito sui contatti disposti al livello del coperchio.
- Non mettere le pile in contatto con oggetti metallici (rischio d'incendio o d'esplosione)
- Togliere le pile in caso di prolungata inutilizzazione del giocattolo.
- Non buttare le pile nel fuoco.
- Togliere le pile usate dal giocattolo (da adulti).
- Non buttare le pile nei rifiuti domestici ma nei contenitori riservati a questo scopo.

**Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!**

**⚠️ ATENÇÃO! CONTRAINDICADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.**

**Indicações importantes para a colocação em funcionamento do brinquedo**

- Antes da colocação em funcionamento, é absolutamente necessário ler as indicações detalhadamente.
- Este produto da empresa "Klein" é um brinquedo e só deve ser utilizado como tal.
- Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilas aparafusada.
- Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do do seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
- As funções do aparelho são as seguintes:
  - Para ativar o interruptor por baixo da pega, será emitido um som de ativação, que será interrompido no momento em que libertar o interruptor
  - Para ligar o produto, mantenha o interruptor premido e pressione simultaneamente a pialna contra uma superfície. Este movimento empurrará o rolo para dentro – poderá ouvir ruídos de alinhamento
  - A definição de peso pode ser facilmente ajustada utilizando o botão rotativo frontal
  - O compartimento vermelho na parte posterior do dispositivo pode ser puxado para fora.
  - Para afilar o lápis, insira-o na abertura lateral. O botão rotativo para o ajuste em altura poderá ser removido e colocado no lápis para facilitar a afiação.
  - Para esvaziar o afia-lápis, poderá retirar a tampa transparente do lado direito
  - Em caso de avaria ou para efeitos de limpeza, poderá desbloquear o afia-lápis com o manipulo ajustável vermelho e removê-lo. Em seguida, desapeste o parafuso da tampa semicircular, limpe o afia-lápis e volte a apertar. Esta tarefa deverá ser realizada por um adulto.
- Atenção! Aviso importante:** Os atilhos/armas/peças de esferovite/películas/papelões, etc. (fitas, grampos, penderes, laços) com os quais o brinquedo é afixado na embalagem para o transporte seguro, não fazem parte do brinquedo e têm que ser removidos após a entrega do brinquedo à criança.

**Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.**

**Aviso aos pais:**

- Colocação e remoção das pilhas
  - O brinquedo só pode ser operado com as pilhas indicadas. Para operar o brinquedo são necessárias as seguintes pilhas: 2x Micro (tamanho AAA) de 1,5 V.
  - Não recomendamos a utilização de acumuladores, mas de pilhas normais não recarregáveis.
  - O compartimento das pilhas encontra-se na parte inferior do aparelho debaixo da tampa aparafusada por motivos de segurança.
  - Na colocação das pilhas é importante verificar se os pólos no compartimento das pilhas coincidem.
- O brinquedo, assim como todas as unidades de carga (pilhas, adaptador, carregador, entre outros) têm que ser regularmente verificados quanto à presença de possíveis danos (por ex., danos nos contactos, na caixa, fuga das pilhas, etc.). Caso sejam verificados danos deste tipo, o brinquedo ou a unidade de carga não pode continuar a ser utilizada, até o dano ser reparado.
- Não é possível recarregar as pilhas não recarregáveis.
- Para o recarregamento é necessário retirar primeiro as pilhas recarregáveis do aparelho. As pilhas recarregáveis podem apenas ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
- Não devem ser misturados tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e já usadas. De igual modo não devem ser misturadas pilhas recarregáveis e não recarregáveis ou pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas e usadas.
- Os contactos das pilhas não devem ser curto-circuitados.
- As pilhas não devem ser guardadas juntamente com instrumentos metálicos (perigo de incêndio ou explosão).
- Se o brinquedo não for utilizado por um período de tempo mais prolongado é necessário retirar as pilhas.
- Não atirar as pilhas para dentro do fogo.
- As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo (por adultos).
- As pilhas gastas não devem ser descartadas para o lixo doméstico mas devem ser depositadas nos respectivos pontos de recolha.

**Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!**

**⚠️ ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Danger d'étouffement. Adresse et informations à conserver.**

**Utilisation du jouet**

- Avant utilisation, prière de lire attentivement les indications.
- Ce produit de l'entreprise Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
- Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
- Enlever les piles chaque nettoyage du jouet. Le nettoyeur à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifier que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pout nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
- Les fonctions de l'outil sont les suivantes:
  - En appuyant sur l'interrupteur situé sous la poignée, un son d'activation se fait entendre et se coupe à nouveau lorsque l'on relâche l'interrupteur.
  - Pour démarrer, maintenir l'interrupteur enfoncé et presser simultanément le rabot vers le bas en contact avec une surface. Le rouleau sera alors enfoncé e des bruits de rotabage se feront entendre
  - La hauteur peut être réglée de la même manière l'aide du bouton rotatif situé à l'avant
  - Au dos de l'appareil, le compartiment rouge peut être retiré pour y ranger un crayon
  - Pour tailler un crayon, l'insérer dans l'ouverture latérale transparente. Le bouton rotatif de réglage de la hauteur peut être enlevé et placé sur un crayon pour faciliter la taille.
  - Pour vider le taille-crayons, le couvercle transparent peut être retiré du côté droit
  - En cas de dysfonctionnements ou pour nettoyer le taille-crayons, celui-ci est à déverrouiller à l'aide de la gressivère rotative rouge pour être retiré. Puis il faut desserrer la vis du couvercle semi-circulaire, nettoyer le taille-crayons et le greiviser. Cette procédure doit être effectuée par un adulte.
- Attention! Remarque importante :** les ficelles/fils de fer/polystyrènes expansés/découpés en cartons/protectors en plastique etc. (cordons, agrafes, étiquettes, attaches) qui maintiennent le jouet dans son emballage pour en assurer un bon transport ne font pas partie du jouet. Il faut les retirer avant de remettre le jouet à l'enfant.

**Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.**

**Informations à l'attention des parents :**

- Insérer et sortir les piles
- Pour le fonctionnement de ce jouet, utiliser uniquement les piles indiquées suivantes: 2 x Micro (AAA-size) à 1,5 V.
- Nous conseillons de ne pas utiliser d'accumulateurs, mais des piles non rechargeables.
- Le boîtier à piles se trouve sur le dessous de l'appareil, sous le couvercle vissé pour des raisons de sécurité.
- Lors de la mise en place des piles, respecter la concordance des pôles selon les indications (fournies dans le boîtier à piles.
- Si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d'en ôter les piles.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Ne pas jeter les piles usées du jouet (par des adultes).
- Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

**Nous vous souhaitons de bien vous amuser !**

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удущения. Сохранить адрес и указания.**

**Важные указания по пользованию игрушкой**

- Перед использованием обязательно внимательно прочитайте указания.
- Это изделие фирмы „Klein“ - игрушка, и его можно использовать только как игрушку.
- Важно: Пользоваться игрушкой разрешается только с закрепленной винтом крышью батареек.
- Перед каждой чистой сначала вынуть батарейки. Протрите игрушку влажной салфеткой без химических средств. Внутри отсека для батареек не используйте влажную тряпку для уборки пыли. После чистки и установки батареек проверьте, чтобы игрушка и отсек для батареек были сухими. Ни в коем случае не мойте игрушку и не держите под проточной водой!
- Функции инструмента следующие:
  - При нажатии выключателя по ручку рубанка раздаётся звук включения, который прекращается при отпускинии выключателя
  - Для „строгания“ держите выключатель нажатым и одновременно прижимайте рубанок к поверхности. Валик вдавливаясь и раздаётся звук строгания
  - Регулировка глубины строгания имитируется поворотом передней ручки
  - На задней стороне инструмента можно вынуть красный отсек для хранения карандаша
  - Для заточки карандаша вставьте его в специальное отверстие. Для удобства затачивания можно снять ручку регулятора глубины строгания и использовать его как карандаш.
  - Для удаления стружки из точкики снимите прозрачный колпачок на правой стороне рубанка
  - В случае несправильной заточки или для чистки разблокируйте точилку красным рычажком и выньте её. Затем отверните винт полукруглой крышки, очистите точилку и заверните винт. Эти действия разрешается выполнять только взрослым.
- Внимание! Важное указание:** Верёвки/проволочка/чистые пенополистирола/пленка/обрезки картона и др. (ленты, скотчи, бирки, тесьма), которыми инструмент крепится в упаковке для транспортировки, не являются игрушками. Их нужно удалить, перед тем как отдать инструмент ребёнку.

**Электрические и электронные приборы не относятся к бытовому мусору.**

**Указание для родителей:**

- Установка и изъятие батареек
- Пользоваться игрушкой разрешается только с указанными батарейками. Для работы инструмента требуются следующие батарейки: 2 шт. Микро (размер AAA) по 1,5 V
- Мы рекомендуем не применять аккумуляторы. Устанавливайте нормальные незаряжаемые батарейки.
- Отсек для элементов питания находится на нижней стороне прибора под винничной или соображенной безопасностью крышки.
- При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек.
- Регулярно проверяйте наличие повреждений игрушки и элементов питания (батарейки, переходники, зарядные устройства, повреждения контактов, корпуса, вытекшие батарейки и др.). Если обнаружены повреждения, то нельзя пользоваться игрушкой и элементами питания, пока повреждения не будут устранены.
- Нельзя заряжать незаряжаемые батарейки.
- Перед зарядкой вынимайте заряжаемые батарейки из игрушки. Заряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых.
- Нельзя вместе устанавливать батарейки различных типов, а также новые и уже использованные батарейки. Также нельзя вместе устанавливать заряжаемые и незаряжаемые или старые и новые заряжаемые и незаряжаемые батарейки.

**☞UPOZORNĚNÍ NEVOHDNĚ PRO DĚTI DO TŘÍ LET.** Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udusení. Adresu a informace uschovejte.

***Důležité pokyny týkající se uvedení hračky do provozu***

- Před uvedením do provozu si v každém případě přečtěte tyto pokyny.
- Tento výrobek od společnosti „Klein“ je hračka a pouze jako hračka se také používá.
- Pozor! Hračka není určena pro děti do věku tří let a baterie přišroubováno.
- Před každým ošátním musí být nejdříve vyčistěna z přirádků. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přirádků na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterie je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přirádká na baterie suché. Čištění nesmí být v žádném případě použito větší množstvím vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
- Funkce přístroje:
  - Po stisknutí spínače pod rukojeti se ozve aktivní zvuk, který po uvolnění ustane.
  - Pro uvedení do provozu podržte spínač: stisknutím a současně se spínačem klikte k povrchu směrem dolů. Stlačí se tak váleček a ozvu se zvuky hoblůvání.
  - Nastavení výšky lze snadno upravit předním otočným regulátorem.
  - Na levé straně přístroje lze vysunout červenou přirádku pro vložení tužky.
  - Chcete-li ořezat tužku, vložit je do průhledného bočního otvoru. Otočný regulátor lze odejmout a pro usnadnění ořezávání nasadit na tužku.
  - Chcete-li ořezávátko vysypat, vyjměte průhledný kryt na pravé straně.
  - V případě nesprávného fungování nebo kvůli čištění lze ořezávátko pomoci červené otočné páčky uvolnit a vyjmout. Poté se povolí šroub příkrovového krytu, ořezávátko se vyvazí a znovu nasoubuje. Touto operací musí provádět dospělá osoba.
- UPOZORNĚNÍ Důležité upozornění:** Provoz! Ořády/polystyren/fole/kousky lepenky atd. (pásky, zvuky, visáčky, pouška), pomoci křesek je hračka zařizena v balení pro dopravu, nejsou součástí hračky a při předání hračky dítěti se musí odstranit.

**Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.**

***Upozornění pro rodiče:***

- Vložení a vyjmutí baterií
- Do této hračky je možné vkládat pouze příložené baterie. Na provoz výrobku jsou třeba tyto baterie: 2 x Micro (AAA-size) po 1,5 V.
- Podporujeme používat normální baterie, nedoporučujeme se používat akumulátory nebo znovunabíjecí baterie.
- 2 Prostor pro baterie se nachází na spodní straně přístroje pod krytem, který je z bezpečnostních důvodů zšroubováván.
- Před vložením je bezpodmínečně nutné odstranit všechny nástrahy, jako je uvedená na víčku přirádky na baterie.
- Hračka a jakoukoliv nabíjecí jednotku (baterie, adaptér, přístroj na nabíjení baterií) je nutno pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k poškození (např. poškození kontaktů, krytu, vybití baterií atd.). Pokud je zjištěno poškození tohoto druhu, není možno hrát ani nabíjet jednotku používat, dokud není závada odstráněna.
- Baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení, nesmí být znovu nabíjeny.
- Před opětovným nabílením znovunabíjecích baterií musí být tyto z přístroje nejdříve vyjmuty. Znovunabíjecí baterie smějí být nabíjeny pouze v určeném nabíjecím zařízení.
- Nelze současně používat různé typy baterií, nebo nové a již použité baterie. Rovněž nesmějí být současně používané baterie, které lze opětovně nabít a ty, které nejsou znovunabíjecí, ani staré a nové znovunabíjecí baterie společně.
- Kontakty baterií nesmějí být zkratovány.
- Baterie nesmějí být skladovány společně s kovovými nástroji (nebezpečí požáru nebo exploze).
- Pokud jde o bezpečnostní dobu používání, baterie z ni nesmí vyjmout.
- Baterie neházejte do ohně.
- Vybité baterie musí být z hračky vyjmuty (dospělou osobou).
- Vybíté baterie nelze likvidovat společně s domovním odpadem, musí být odevzdvány na příslušná sběrná místa.

***Přejeme hodně zábavy a creativity při hraní!***

**☞WARNING! INTE LÄMPLIG FÖR BARN UNDER TRE ÅR.** Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna kväva. Risk för kvävning. Spåra adress och information.

***Viktiga anvisningar för idrifttagandet av leksaken***

- Läs de viktigaste anvisningarna innan du använder leksaken.
- Den här produkten från firma Klein är en leksak och ska endast användas som leksak.
- Viktigt: Leksaken får bara användas med påskruvat batterifack.
- För rengöring måste batterierna tas ur. Rengöring sker med en fuktig tuss utan rengöringsmedel. Inuti batterifacket får man bara torka med en torr dammtorra. Kontrollera att leksaken och batterifacket är torra innan den åter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den inte under rinnande vatten!
- Apparatens funktioner är enligt följande:
  - När man trycker på knappen under handtaget hörs ett aktiveringslyd som tydnar igen när man släpper knappen
  - Häll knappen intryckt och tryck samtidigt ner hyveln mot en yta för att sätta igång hyveln. Då tucks valsen in - och det hörs hyvingslyd
  - Höjdeställningen kan ställas in på låtsas med vedet framtil
  - På baksidan av hyveln kan man dra ut ett rött fack där man kan förvara en byråskena
  - För att spara rummet genom att för in den i den gemenskinliga öppningen på slyten. Man kan ta av vreden för höjdeställningen och sätta det på en byråskena så går det lättare att vässa den.
  - Ta av det gemenskinliga locket på högersidan för att tömma pennsväsen.
  - Om pennsväsen inte fungerar eller behöver rengöras kan den frigöras och tas ut med hjälp av det röda vridspjället. Därefter lossar man skruven för det halvrunda locket, rengör pennsväsen och skruvar på det igen. Detta bör göras av en vuxen.
- Varning! Viktig upplysning:** Snorene/ståldådar/frigolit/fole/papp mm (band, klemmar, märken, öglor) som fäster leksaken i förpackningen som transportör är ingen del av leksaken och måste tas bort innan leksaken ges till barnet.

**Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållsoporna.**

***Till föräldrarna:***

- Iäggning och uttagning av batterierna
- Leksaken får endast användas med de angivna batterierna. Följande batterier behövs till leksaken: 2 x Micro (AAA-size) 1,1.5 V.
- Vi rekommenderar att man inte använder uppladdningsbatterier, utan vanliga engångsbatterier.
- Batterifacket sitter på undersidan av leksaken, under det av säkerhetsskäl fastskruvade locket.
- Är man noga med att sätta batterierna rätt så som det visas i batterifacket.
- Kontrollera regelbundet att leksaken och laddningsenheten (batterier, adapter, batteriladdare mm.) inte är skadade (t.ex. skador på kontakter, höljen, för gamla batterier osv.). Om någon sådan skada uppträcks, får leksaken inte användas förrän skadan åtgärdats.
- Engångsbatterier får inte laddas upp igen.
- Uppladdningsbara batterier måste tas ur batterifacket vid laddning. Laddning får endast genomföras under ledning av en vuxen per-son.
- Om två batterier eller nya och redan använda batterier får inte blandas. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas.
- Batterikontakterna får inte korslutas.
- Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (brand- eller explosionsrisk).
- Ta ur batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid.
- Kasta inte batterier i elden.
- Om alla batterier ska tas ur (av vuxen).
- Om alla batterier får inte kastas i hushållsoporna, utan ska lämnas till sopsortering på avsett ställe.

***Vi hoppas att du får mycket roligt med den här leksaken!***

**☞ADVARESEL IKKE EGNET FOR BARN UNDER TRE ÅR.** Indeholder smådele og/eller afrivlelige smådele, der f.eks. kan svejles. Kvælningsfare. Gem adressen og oplysningerne.

***Vigtige anvisninger vedr. idrbrugtagning af legetøjet***

- Læs henvisningerne grundigt inden idrbrugtagning.
- Dette produkt fra firma „Klein“ er et legetøj og også kun bruges som et sådant.
- Vigtigt: Maskinen må kun bruges, når batterifækket er skruet på.
- Batterierne skal tages ud af batterikassen før rengøring. Rengør maskinen med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Batterikassen må kun rengøres indvendigt med en tør stovklud. Kontroller efter rengøring, om før batterierne lægges i igen, at legetøjet og batterikassen er tørre. Brug aldrig meget vand til rengøringen, og hold ikke maskinen ind under rinnende vand!
- Apparatet har følgende funktioner:
  - Ved tryk på knappen under håndtaget høres der en aktiveringslyd, som stopper igen når knappen slippes
  - Til idrbrugtagning holdes knappen trykket og samtidigt trykkes høveln ned med et slag. Derved trykkes valsen ind – der høres høvellyde
  - Højdestillingen kan nemt reguleres via den forreste drejeknap
  - På baksiden af enheden kan det røde rum trækkes ud til opbevaring af en bylant
  - Bylanten kan spidses ved at stikke den ind i den gemmestegise åbning på siden. Drejeknappen til højdeindstillingen kan fjernes og sættes på bylanten for at lette spidningen
  - Til tømning af spidsen kan den gemmestegise dækkcape på højre side tages af.
  - Ved fejlfunktioner eller til rengøring af spidsen kan denne læses op og tages ud ved hjælp af den røde drejeknap. Derefter løsnes skruen på den halvrunde dæklape, spidsen rengøres og skrues på igen. Dette skal gøres af en voksen.
- Advarsel! Vigtig henvisning:** De snore/tråde/styroporide/fole/dele/papstykker osv. (bånd, hæfteklammer, vedhæng, sløjfer), som fastgøres til legetøjet er ingen del af legetøjet og skal fjernes, før legetøjet allerveres til barnet.

**Brugte el- og elektronikaapparater må ikke smides i husholdningsaffaldet.**

***Anvising til forældrene:***

- Iäggning og uttagning af batterierne
- Leketøjet må kun bruges med de anførte batterier. Der behøves følgende batterier til dette legetøj: 2 x Micro (AAA-size) 1 à 1,5 V.
- Vi anbefaler, at i undgår at bruge genopladelige batterier, men derimod bruger almindelige ikke-genopladelige batterier.
- Batterikassen sidder på undersiden af maskinen under dækkset, som af hensyn til sikkerheden er skruet fast.
- Når du sætter batterierne i, skal du altid sørge for, at polerne vedner korrekt som angivet i batterikassen.
- Legetøjet samt alle ladeenheder (batterier, adapter, batterioplader o.l.) skal kontrolleres regelmæssigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontaktilfladerne, på huset, batterier med leakage osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøjet eller enheden ikke anvendes, før skaden er udbedret.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af maskinen, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af en voksen.
- Forskellige batterityper eller nye og allerede brugte batterityper må ikke blandes. På samme måde må genopladelige og ikke-genopladelige samt gamle og nye genopladelige og ikke-genopladelige batterier ikke blandes.
- Batteriernes kontaktilflader må ikke korslutes.
- Opbevar ikke batterierne sammen med metallinstrument (brand- og eksplosionsfare).
- Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af legetøjet.
- Smid ikke batterier ind i åben lid.
- Tag afladede batterier ud af legetøjet (må kun gøres af voksne).
- Smid ikke afladede batterier ud sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til særligt indrettede indsamlingssteder.

***Vi ønsker god fornøjelse med legetøjet!***

**☞FIGYELMEZTETÉS! CSAK HÁROM ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS.** Lenyeltető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! A címet és tudnivalókat meg kell őrizni.

***Fontos útmutatások a játék üzeme helyezéséhez***

- Használatba vétel előtt olvassa el figyelmesen az útmutatásokat.
- A „Klein“ gyártmányú termék játékszer, ezért csak ebbéli minőségében szabad használni.
- Fontos! A készülék csak akkor használható, ha a csatlakozók és elemző részek szabadon férnek el.
- Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemtároló rekeszből. A készüléket tisztítószér használatá nélkül, nedves kendővel szabad tisztítani. Az elemtároló rekesz belsejét csak száraz porzórtó kendővel meg tisztítani. A tisztítás után, az elemek visszahelyezése előtt felül kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtároló rekesz száraz-e. A tisztítást semmi esetre sem szabad felesleg vizszelyezéssel elől felül kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtároló rekesz száraz-e!
- A készüléket csak az alábbi funkciók vannak:
  - A markolat alatt kapocsolt megrögzőmasok működését utánozó hang hallatszik, amely a kapocsolt engedelgesek elhallgat.
  - A gyalu a kapocsolt nyomva tartásával, és a gyalukal a megmunkálандó felületre történő rányomásával hozható működésbe. Ekkor benyomódik a henger – gyalulást utánozó hang hallatszik.
  - A megmunkálási magasság az előző forgatómozgás segítségével könnyedén szabályozható
  - Az eszköz hátulján piros, kiúthető rekesz található, amelyben a ceruzát lehet tartani.
  - A ceruzát meg kell tartani a helyre való oldalán található átlátós nyílással. A hegyezés megkönnyítése érdekében a magasságállító forgatógombot ki lehet venni és a helyét hüvelyi a ceruzába.
  - A hegyező a helyről oldalon lévő átlátós fedél levételre után kiúthető!
  - Ha nem jól működik, vagy meg kívánjuk tisztítani a hegyezőt, a piros forgócsúszka eltolása után kivehető a gyaluból. Ezután megajítjuk a felkötő alakú burkolat csavarját, meg tisztítjuk a hegyezőt és visszacsavarjuk a helyére. Ezt a műveletet felintétnk kell végzése b.
- Figyelmeztetés! Fontos útmutatás:** a zsinórok, huzalok, styropor darabok, fóliáldarabok, leszártolt kartonlapok stb. (szalagok, kapcsok, akasztók, nurkok), amelyek a játékot rögzítik a szállítási élethez, nem játékszernek és mielőtt odaadná a játékot a gyerekeknek, el kell őket távolítani.

**Az elektromos és elektronikus készülékek nem szabad a háztartási személtel együtt kidobni.**

***Útmutatás a szülőknek:***

- Az elemek betevése és kivétele
  - A játékszer csak a megadott elemekkel szabad működtetni. A játékszer a következő elemekkel működik: 2 x 1,5 V-os Mignon (AAA méretű).
  - Akkumulátor helyett normál, nem tölthető elemek használatát ajánljuk.
  - Az elemtároló rekesz a készülék alján található és biztonsági okokból csavaros fedél takarja.
  - Az elemek berakásakor követelni ügyeljen rá, hogy a sarkuk helyzetbe megfelelően az elemtároló rekeszben mutatottaknak.
  - A játékot, valamint a töltőegységeket (elemeket, adaptert, elemtöltő készülékeket és hasonlókat) rendszeresen meg kell vizsgálni, nem rongálódtak-e még esetleg (pl. vannak-e károk az érintékezőken, a házon, nem folyt-e ki az elem stb.) Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem szüntetik a kárt.
  - Nem töltendő elemeket nem szabad tölteni.
  - A tölthető elemeket ki kell venni a készülékből a tölítéshez. Tölthető elemeket csak felöltő felületelre kell szabad tölteni.
  - Különböző típusú vagy új és már használt elempluszokat vegyessen nem szabad használni. Epp így nem szabad vegyessen használni tölthető és nem tölthető elemeket.
  - Az elemek érintkezéit nem szabad rögzíténi zárn.
  - Elemeket ne tároljon fém eszakiókban (tűz- és obohanszveszély).
  - Ha a játékot hosszabb ideig nem fogdák használni, vegye ki az elemeket a játékból.
  - Az elemeket ne dobja tűzbe.
  - A kimerült elemeket vegye ki a játékból (felöltő helyzetet).
  - A kimerült elemek nem valók a szemzetese, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

***Jó szórakozást kívánunk a játszószá!t***

**☞VAROITUSI E SOVELLU ALLE KOLMIVUOTIALISE.** Sisältää pienoisia ja/tai irtilähteviä pienoisia, jotka on mahdollista esim. nieltä. Tuhentumisvaara. Osoite ja tiedot on säilytettävä.

***Tärkeiä ohjeita leikkikalun käyttöön ottamiseksi***

- Lue ohjeet tarkasti ennen käyttöönottoa.
- Tämä yritysken „Klein“ tuote on leikkikalu ja sitä on käytettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen.
- Tärkeää: laitetta saa käyttää vain paristolokeen kanssa kiinni ruuvattuina.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.

**Käyttämällä tarkoitettu ohje:**

- Paristojen asettaminen imoitettiin ja niiden poisto
  - Käytä leikkikalua ainoastaan ilmoitetuin tyypillisillä paristoilla. Leikkikalun käyttöön tarvitaan seuraavat paristot: 2 x 1,5 V Micro (koko AAA).
  - Emme suosittele käyttämään akkuja, vaan tavallisia paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.
  - Paristokotelo sijaitsee alipinnalla turvallisuussyistä kiinni ruuvattuun kammien alla.
  - Uudelleen ladattavien paristojen puhdistus vaatii paristokotteen puhdistuksen merkintöjä.
  - On tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
  - Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
  - Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
  - Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
  - Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
  - Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
  - Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
  - Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
  - Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
  - Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristokoteroosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristokoteroita ei saa puhdistaa vaan puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen aikana ei jenen paristot asetettamä uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, suojat, akkulatauslaitteet jne.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.

***Iloisia leikkitunteja!***

**☞ADVARESEL IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR.** Inneholder smådelar og/eller avrivbare smådelar som f.eks. kan svejles. Kvælningsfare. Oppbevar adressen og informasjonen.

***Viktige merknader til bruken av leketøyet***

- Læs anvisningerne grundigt inden idrbrug.
- Dette produktet fra firmaet Klein er et leketøy og skal derfor kun brukes til dette formål.
- Viktig: Apparatet må bare brukes med påskruvd batterideksel.
- Før hver rengjøring må først batteriene tas ut av batterihuset. Rengjør apparatet ved hjelp av en fuktig klut uten rengjøringsmiddel. Innsiden av batterihuset må bare rengjøres med en tørr stovklut. Etter rengjøring, om før batterierne blir lagt inn igjen, må du se etter at leketøyet og batterihuset er tørre. Bruk aldri mye vann til rengjøringen, og hold ikke apparatet i rinnende vann!
- Apparatets funksjoner er som følger:
  - Ved å trykke på bryteren under håndtaket høres en aktiveringslyd, som forstummer igjen når den slippes.
  - Høydestillingen kan reguleres ved lek med den fremre drejeknappen
  - På baksiden av apparatet kan det røde rum trekkes ut til oppbevaring av en bylant.
  - For spissing før en bylant inn i den transparente sideåpningen. Drejeknappen for høydeinnstilling kan tas ut og settes på en bylant for å gjøre spissingen lettere.
  - Ved tømning av spisseren kan den transparente dekkelatten tas av på høyre side.
  - Ved feilfunksjoner eller for rengjøring av spisseren blir den låst opp ved hjelp av den røde dreieskyveren og kan tas ut. Deretter blir skruen på den halvrunde dekkset løsnet, spisseren rengøres og skrues på igjen. Dette forpøjet skal gjennomføres av en voksen.
- Obs! Viktig opplysning:** Snorene, trådene, polystrykdelene, foliedelene, papptilslutene osv. (bånd, klemmer, merkelapper, sløyfer) som festes til leketøyet er festet i forpakningen med til transportering, er ingen del av leketøyet og må fjernes før barnet får leketøyet.

**Gamle elektro- og elektronikaapparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet.**

***Opplysninger til foreldrene:***

- Innsetting og uttaging av batterierne
- Leketøyet skal kun brukes med de angitte batterierne. Til drift av leketøyet er følgende batterier nødvendige: 2 x Micro (AAA-size) 1.1.5 V.
- Vi anbefaler ikke bruk av ladebatterier, bare vanlige, ikke-genopladdbare batterier.
- Batterikassen befinner seg på undersiden av apparatet, under dekkset som av sikkerhetssakerer er skrudd fast.
- Når du setter i batterier må du passe på å legge dem med polene i riktig retning, slik det blir vist i batterihuset.
- Kontroller regelmessig leketøyet og alle ladeenheder (batterier, adapter, batterilader o.l.) for eventuelle skader (f.eks. skader på kontakter, hus, utgatte batterier osv.). Skulle du komme over slike skader, må ikke leketøyet eller ladeenheten brukes igjen før skaden er rettet opp i igen.
- Ikke-genopladdbare batterier må ikke lades opp igjen.
- Genopladdelige batterier må tas ut av apparatet før de kan lades opp igjen. Gjenopladdbare batterier må bare lades opp igjen under oppsyn av voksne.
- Ulke batterityper eller nye og brukte batterityper må ikke blandes. Du må heller ikke blande gjenopladdbare og ikke gjenopladdbare eller gamle og nye gjenopladdbare og ikke gjenopladdbare batterier.
- Batterikontaktene må ikke kors

**☞HOIATUS! EI OLE SOBIV ALLA MOLMEAASTASTELE LASTELE.** Sisaldab väikesi ja/või lahti rebitavaid osi, mida on võimalik näiteks alla neelata. Käigistamisoh. Säälitage aadress ja teave.

*Olulist nüüandend mängusaja kasutuseleviitmise kohta*

- Enne kasutuseleviitmist lugege nõuanded kindlasti tähelepanekul läbi.
- See ettevõtte „Klein“ toode on mängusaja ja seda tohigi ainult sellel otstarbel kasutada.
- Oluline teave! Seadet tohib kasutada ainult siis, kui patereidkate on kruviga kinnitatud.
- Enne puhastamist tuleb patereid patereipesast alati välja võtta. Puhastage seadet niiske lapiga, ärge kasutage puhastusvahendit. Patereikari tohigi seest ainult kuna tolmilappaga puhastada. Pärast puhastamist ja enne patereide uuesti sisse panemist tuleb kontrollida, et mängusaja ja patareipesa oleks kuivad. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamiseks palju vett või seadet voolava veega hoida.
- Funktsioonid on järgmised:
  - Käepideme all asuvale väljalaske vajuajamisel kostub aktiveerimishel, mis vastastab selle väike südamiseadise hoidike lülitit alla ja viitajate hõõrmi samal ajal mõnel pinnal üle. See surub mikros. Kostuvad hõõveduused
  - Kõrguse seadistust saab määratleda reeglina eesmise pöörduvuga
  - Seadme tagaküljel saab välja tõmmata punase kambri pilastid hõõrdeks
  - Terantimeks viige pilastid läbiastvase külmuse avasse. Pilastime lihtsustamiseks saab eemaldada kõrguse reguleerimise pöörduvat ja ühendada selle pilastile.
  - Terajta tühdumõõtmise saab eemaldada paremal küljel asuva läbiastvata kattelaene
  - Torgete korral või terajta puhastamiseks avastate punase pöörduvugi abil selle lukustus ja selle saab eemaldada. Seejärel vastastakte poolringi kujulise katte kruvi, lukustuse terajta ja liivakütaja jälle peale. Selle toimingu peab teostama täiskasvanu.
- Tablettipangil Ouline märk. Nõu'd / tradid / vahipõlvilõunilist osad / fooliumist osad, papist osad jms (paeld, klambrid, hoidikud, rihamd), millega mängusaja transportimiseks pakume kinnitatud, ei ole mängusaja osad ja need tuleb enne mängusaja lapsead andmist eemaldada.

**Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmeprügi sekka.**

*Juhised lapsevanematele:*

- Patereide sissepanemine ja väljavõtmine
  - Mängusajas tohib kasutada ainult ettenähtud patereid. Mängusaja kasutab järgmist tüüpi patereid: 2x Micro R03 (AAA suurus), 1,5 V tk.
  - Sõotema kasutades hankikate mittekaetavaid patereid.
  - Patereikarp asub seadme alumisel küljel olustate tagamiseks kruvidega kinnitatud kaane all.
  - Patereide paigaldamisel tuleb kindlasti jälgida, et nende poolevad vastasküljed oleksid näidatule.
  - Mängusaja ja kütli laadimiseadmeid (patereid, adapterit, laadijaid jms) tuleb reguleeriselt kontrollida võimalike kahjustuste suhtes (nt klemmide, korpuse kahjustused, lekivad patereid jms). Selliste kahjustuste avastamiseks korral ei tohi mängusaja ega laadijat kasutada, kuni kahjustused on kõrvaldatud.
  - Mittekaetavaid patereid ei tohi laadida.
  - Laetavad patereid tuleb enne laadimise alustamist seadmist välja võtta. Laetavaid patereid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all.
  - Eni tüüpi patereid või uusi ja kasutatud patereid ei tohi koos kasutada. Samuti ei tohi koos kasutada laetavaid ja mittelaetavaid patereid või vani ja uusi laetavaid või mittelaetavaid patereid.
  - Patereidlemme ei tohi lühendada.
  - Patereidid ei tohi hoiustada koos metallsemetega (tulekahju- või plahvatusoht).
  - Kui mängusaja ei kasutata pikemat aega, võtke patereid mängusajast välja.
  - Patereid ei tohi tulle visata.
  - Tühjad patereid peab (täiskasvanu) mängusajast välja võtma.
  - Tühje patereid ei tohi visata olmeprügisse, need tuleb visata vastavasse kogumiskohta.

*Soovime lõbusat mängimist!*

<p><b>☞JSPĒIMASIT NETIKMA VAIKAMS IKI 3 METŪ.</b> Sudētyje yra mažų ir (arba) nuplėšiamų smulkių dalių, kurias, pvz., galima praryti. Pavojus užspringti. Saugoti adresa ir informacija.</p>
<p><i>Svarbis nurodymai dėl žaislo naudojimo</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Prieš pradėdami naudoti būtinai atidžiai perskaitykite nurodymus.</li> <li>Sis įmonės „Klein“ gaminy su žaislas ir į prietais naudoti kaip žaislą.</li> <li>Svarbu: priešais leidžiama naudoti tik tuomet, kai baterijų dangtelius priveržtas varžtais.</li> <li>Kas karai prieš vaikams iš baterijų dėžutės pirmiausia išimkite baterijas. Priešais vykdykite drėgna šluoste nenaudodami vaismo priemonės. Baterijų dėžutės vidinę dalį galima valyti tik sausu plaušiu šluoste. Naujas ir iš senų baterijas patikrintas, ar žaislas ir baterijų dėžutė yra sausi. Joku būdu vaikams nenaudokite didelio kiekio vandens arba prietaiso nalykkykite po tekančiu vandeniu!</li> <li>Funkcijos yra šios: <ol style="list-style-type: none"><li>– Paspaudus jungiklį po rankena pasirosta suaktyvinimo garas, o atleidus jungiklį, jis sustoja</li> <li>– Norėdami junginį, pakalykite jungiklį nuspausta ir olibū tuometi nuspausti / įpačią ant kokio nors paviršiaus. Taip išpaudžiama velenas. Pasigrista obliuas garsi žaislo ir abi toliau išjungti jungiklį nuspausti / įpačią ant kokio nors paviršiaus.</li> <li>– Priešais nugarinė pusė apsaugoma raudona dėžute galima išimti ir ją įdėti pietuką</li> <li>– Norėdami nurodyti pietuką, įdėkite jį permatomą skylutę suose. Galima išimti aukštoni nustatymo sukamąjį rankenėlę ir uždėti ją ant pietuko, kad jį būtų galima lenvinti nurodyti.</li> <li>– Norint išstūti drožtuką, galima nuimti permatomą dangtelį dešinėje pusėje</li> <li>– Dėmesio! Drožtukai arba norint jį išvynyti, jis atsilaisvina nuo raudona sukamąja rankenėle ir jį galima išimti. Galiausiai atsukamas puslapis augantelio varžtais, drožtukas išvokamas ir vėl prisukamas. Sius veiksmus turi atlikti suaugęs asmuo</li> <li>– Priešais nugarinė pusė apsaugoma raudona dėžute galima išimti ir ją įdėti pietuką</li> <li>– Norėdami nurodyti pietuką, įdėkite jį permatomą skylūtę suose. Galima išimti aukštoni nustatymo sukamąjį rankenėlę ir uždėti ją ant pietuko, kad jį būtų galima lenvinti nurodyti.</li> <li>– Norint išstūti drožtuką, galima nuimti permatomą dangtelį dešinėje pusėje</li> <li>– Dėmesio! Drožtukai arba norint jį išvynyti, jis atsilaisvina nuo raudona sukamąja rankenėle ir jį galima išimti. Galiausiai atsukamas puslapis augantelio varžtais, drožtukas išvokamas ir vėl prisukamas. Sius veiksmus turi atlikti suaugęs asmuo</li> <li>– Sugalvoti Svarbus nurodymas: virvelės / vienos / puot polistirolo / plėveles daubus / kartonas ir kt. (juosteles, spaustukai, priedai, kilpos), naudojami žaislo tvirtinimui pakuoje, kad jį būtų saugiai gabenoti ir je nėra žaislo dalis ir turi būti nuimti prieš žaislą atiduodant vaikui.</li></ol></li></ol>

**☞SWISSIA! MHUX ADDATTAT GRAL FHAL TAHT IT-TLIET SNMN. Komponenti zghar u/jew komponenti zghar li jistghu jinqalghu inkluđi, li ez, jistghu jinqelghu. Perikli li wiehed jifga. Žomim indiriz u informazzjoni.**

- Informazzjoni importanti dwar il-tthaddim tal-gugarell*
- Qabel ma tidda twila, jekk joghobbok agra l-Istruzzjonijiet bir-reqqa.
  - Dan il-prodott mill-kumpanija "Klein" huwa gugarell u ghandu jintuza biss bhala tal.
  - Importanti: Il-tagħmir jista' jintuza biss bil-kaver tal-batterija imvat.
  - Na i-građici i stavaji drugo jedinici za punjenje (baterije, adapter, uređaj) za punjenje baterija itd.) treba redovito provjeravati ima li mogućih oštećenja (npr. oštećenje kontakata, kućica, iscjepne baterije itd.). Ako se utvrde takva oštećenja, igračka ili jedinica za punjenje ne smiju se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.
  - Neupijite baterije ne smiju se punjavati zajedno s baterijama koje su već napunjene. Baterije koje su napunjene ne smiju se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.
  - Različite vrste baterija ili nove i već napunjene vrste baterije ne smiju se miješati. Niti punjivice i nepunjive ili stare i nove punjivice i nepunjive baterije ne smiju se miješati.
  - Kontakti baterija ne smiju se kratko spojati.
  - Baterije ne skladiti zajedno s metalnim instrumentima (opaznost od vatre ili eksplozije).
  - Ako se igračka duže vrijeme ne upotrebljava, baterije izvadite iz igračke.
  - Baterije na bacite u vodu.
  - Prazne baterije odrasli trebaju izvaditi iz igračke.
  - Prazne baterije ne zbrinjavajte u komunalnom otpadu, nego u za to uređenim sabirnim mjestima.

*Želim vam puno radosti u igri!*

- ☞BRĪDĪJUMS NAV PIEMĒRĒTS BĒRNIEM, KAS JAUŅĀKI PAR TRIM GADIEM.** Ietipst sīkas daļinas un/vai atdalāmas sīkas daļinas, kurās, piemēram, var norīt. Aizīrāsāns risks. Uzglābājiēt adresi un informatīvos materiālus.
- Svarīgas norādes par rotaļlietas lietošanu*
- Pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet norādes.
  - Sis uzņēmuma "Klein" izgatavots produkts ir rotaļlieta, tāpēc tas ir jālieto kā rotaļlieta.
  - Svarīgi! Ierīci drīkst lietot tikai tad, kad ir aizskrīvēts bateriju nodalījums.
  - Pirms katras trišanās izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma. Norīciet ierīci ar mitru drānu bez trišanās līdzekļa. Bateriju nodalījuma gredzņus drīkst tīrīt tikai ar sausu putekļu drāniņu. Pēc trišanās ar pirmo bateriju atkārtots ievietošanas aizliegums, vai rotaļlieta un bateriju nodalījums ir sausi. Nekādā gadījumā nepieņemiet neizmēģināt drošzīdē udešus un neieturiet ierīci zem tekoša udešs!
  - Funkcijas:
    - Nospiētot slēdzi zem roktrata, atskan aktivizēšanas skaņa, kas izslēdzas, atlaižot slēdzi
    - Lai sāktu darbu, turiet slēdzi nospiestu un vienlaicīgi spiediet uz leju eļļu, kas novietota uz virsmas. Ikdējādi veltnis tiek spiests uz iekšu. Atskan ēvelēšanas troksni
    - Augstumu var regulēt pavisam viegli, griezot priekšējo griezamo pogu
    - Ierīces atzīmējumi var izvēlēti sarkano abvilkini, kas paredzēta zīmīgā glābšanai
    - Lai nosauktu zīmuli, ievietojiet to caurspīdīgajā atvērtē sānos. Griezamo pogu augstuma regulēšanai var izņemt un uspraust uz zīmuli, lai to būtu vieglāk asināt.
    - Lai iztukšotu asinātāju, var noņemt caurspīdīgo vācuņu labajā pusē
    - Asinātāja darbības traucējumu gadījumā vai, lai to iztīrītu, to var atbloķēt, izmantojot sarkano griezamo aizbīdini, un izņemt. Pēc tam atskrīvējiet pusapjaļi vācuņa skrovnī, iztīriet asinātāju un atkal uzskrīvējiet. Sis darbības jāveic pieaugušajiem.
  - Uzmanību! Svarīgas norādes: aukstas/stieples/stīņpura daļas/folijas daļas/kartona gabali u.c. (salties, sliedes, piekari, cilpas), ar kurām rotaļlieta transportēšanas laikā ir ietīnāmā iepakojumā, nav rotāļlietas daļas. Tāpēc šīs detaļas kopā ar rotaļlietu nedodiet bērniem.

**Elektriskās un elektroiskās ierīces neizmētiēt mājaismiecības atkritumos.**

*Norāde vecākiem:*

- Rotaļlieta ievietojāna un izņemšana
  - Rotaļlietu drīkst izmantot tikai ar norādītajām baterijām. Ierīces darbīšanai ir nepieciešamas šādas baterijas: 2x Micro R03 (AAA izmērs) ar 1,5 V.
  - Iesākām neizmēmtot akumulatorus, bet parastās, atkārtoti uzlādējamās baterijas.
  - Bateriju nodalījums ir izvietots ierīces apakšā zem vāka, kas drošības nolūka ir aizskrīvēts.
  - Ievietojot jaunās baterijas, noteikti ņemiet vērš polartāti, kā tā ir norādīta bateriju nodalījumā.
  - Rotaļlieta un visas uzlādes vienības (baterijas, adapteri, bateriju uzlādes ierīces u.c.) ir regulāri jāpārbauda, lai atklātu bojāuma (piemēram, kontaktu un korpusa bojājumus, iztecešās baterijas u.c.). Ja tiek konstatēti šādi bojājumi, rotaļlieta vai uzlādes vienību drīkst izmantot tikai pēc bojājuma novēršanas.
  - Uzlādējamās baterijas nedrīkst atkārtoti uzlādēt.
  - Lai uzlādētu atkārtoti uzlādējamās baterijas, tās vispirms izņemiet no ierīces. Atkārtoti uzlādējamās baterijas drīkst lādēt tikai pieaugušo klātbūtnē.
  - Nedrīkst jaukt dažāda veida baterijas un jaunās un izlietotas baterijas. Tāpat nedrīkst jaukt arī atkārtoti uzlādējamās baterijas ar tādām, kas nav atkārtoti uzlādējamās, kā arī vecas un jaunās atkārtoti uzlādējamās un atkārtoti uzlādējamās baterijas.
  - Bateriju kontaktus nedrīkst pieslēgt tēslgūm.
  - Neglābājiēt baterijas kopā ar metāla instrumentiem (pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks).
  - Ja rotaļlieta ilgāku laiku netiks izmantota, izņemiet no tās baterijas.
  - Nemētiēt baterijas uguni.
  - Izņemiet tukšās baterijas no rotaļlietas (pieaugušo klātbūtnē).
  - Nemētiēt tukšās baterijas mājaismiecības atkritumos, bet nodājiētiēt (paši norādītās svāvkāšanas vietās).

*Novēlam daudz prieka rotaļai!*

**☞UPOZORENJE! IGRAČKA NIJE PRIKLADNA ZA DJECU MLADU OD TRI GODINE.** Sadržai male dijelove i / ili male dijelove koji se mogu otkinuti i npr. progutati. Opasnost od gušenja. Sačuvajte adresu i informacije.

*Važne upute za pokretanje igračke*

- Prije pokretanja obavezno dobro pročitate upute.
- Ovaj proizvod tvrtke „Klein“ igračka je i samo ga kao takvu treba upotrebljavati.
- Važna: Uređaj se smije upotrebljavati samo kad je poklopcak za baterije pričvršćen vijcima.
- Prisluškajte čišćenje iz pretinca za baterije najprije treba izvaditi baterije. Uređaj očistite vlažnom krpom bez sredstva za čišćenje. Unutrašnjost pretinca za baterije smije se čistiti samo suhom gubom za prašinu. Naklonite se i prije ponovno stavljanja baterija treba provjeriti jesu li igračka i pretinac za baterije suhi. Ni u kojem slučaju za čišćenje ne upotrebljavajte puno vode niti uređaj držite pod tekućom vodom!
- Funkcije su sljedeće:
  - Pritiskivanjem prekidača ispod drške oglašava se zvuk aktivacije koji se pri otpuštaju isključuje
  - Za pokretanje držite pretinac priklonit prekidač i istodobno pritiskite blazni prietna dolje na površini. Time se uvlči valjak. Oglašava se zvukovi blanzanja
  - Postavite visine može se u igri regulirati i pomoću prednjeg okretnog gumba
  - Na stražnjoj se strani uređaja može izvući crveni pretinac za spremanje olovke
  - Za siljanje mekome olovku u proziran bočni otvor. Okretni gumb za podešavanje visine može se izvaditi i nataknuti na olovku kako bi se olakšalo siljanje.
  - Za pražnjenje siljanja može se skinuti proziran poklopcak s desne strane
  - U slučaju nesporazuma ili radi čišćenja siljanja otključava se s pomoću desnog okretnog klizača te se može izvaditi. Nakon toga se otpušta vijak polukružnog pokrova, siljanje se izlazi i ponovno postavlja vijcima. Ovu postupak treba provesti oprezno.
- Upozorenje! Važna napomena: usje / žice / dijelovi strojne / dijelovi folije / kartonski dijelovi itd. (trake, kvačice, privjeske, petlje) kojima je igračka pričvršćena u ambaljaži nisu dio igračke i prije nego igračku predate djetu treba ih ukloniti.

**Električni i elektronični uređajima nije mjesto u komunalnom otpadu.**

*Napomena za roditelje:*

- Stavljanje i vađenje baterija
  - Igračka smije raditi samo s navedenim baterijama. Za rad igračke potrebne su sljedeće baterije: 2x Micro R03 (velečina AAA), svaka 1,5 V.
  - Ne preporučamo upotrebu punjivih, nego samo nepunjivih punjivki.
  - Kućište za baterije nalazi se na donjoj strani uređajne ispod poklopcaka koji je, iz sigurnosnih razloga, učvršćen vijcima.
  - Priklonit stavljajući igračka obavezno treba paziti na ispravno položaj polova koji je naveden u pretincu za baterije.
  - Na igrački i stavaji drugo jedinici za punjenje (baterije, adapter, uređaj) za punjenje baterija itd.) treba redovito provjeravati ima li mogućih oštećenja (npr. oštećenje kontakata, kućica, iscjepne baterije itd.). Ako se utvrde takva oštećenja, igračka ili jedinica za punjenje ne smiju se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.
  - Neupijite baterije ne smiju se punjavati zajedno s baterijama koje su već napunjene. Baterije koje su napunjene ne smiju se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.
  - Različite vrste baterija ili nove i već napunjene vrste baterije ne smiju se miješati. Niti punjivice i nepunjive ili stare i nove punjivice i nepunjive baterije ne smiju se miješati.
  - Kontakti baterija ne smiju se kratko spojati.
  - Baterije ne skladiti zajedno s metalnim instrumentima (opasnost od vatre ili eksplozije).
  - Ako se igračka duže vrijeme ne upotrebljava, baterije izvadite iz igračke.
  - Baterije na bacite u vodu.
  - Prazne baterije odrasli trebaju izvaditi iz igračke.
  - Prazne baterije ne zbrinjavajte u komunalnom otpadu, nego u za to uređenim sabirnim mjestima.

*Želim vam puno radosti u igri!*

<p><b>☞TWISSIA! MHUX ADDATTAT GRAL FHAL TAHT IT-TLIET SNMN. Komponenti zghar u/jew komponenti zghar li jistghu jinqalghu inkluđi, li ez, jistghu jinqelghu. Perikli li wiehed jifga. Žomim indiriz u informazzjoni.</b></p>
<p><i>Informazzjoni importanti dwar il-tthaddim tal-gugarell</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Qabel ma tidda twila, jekk joghobbok agra l-Istruzzjonijiet bir-reqqa.</li> <li>Dan il-prodott mill-kumpanija "Klein" huwa gugarell u ghandu jintuza biss bhala tal.</li> <li>Importanti: Il-tagħmir jista' jintuza biss bil-kaver tal-batterija imvat.</li> <li>Na i-građici i stavaji drugo jedinici za punjenje (baterije, adapter, uređaj) za punjenje baterija itd.) treba redovito provjeravati ima li mogućih oštećenja (npr. oštećenje kontakata, kućica, iscjepne baterije itd.). Ako se utvrde takva oštećenja, igračka ili jedinica za punjenje ne smiju se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.</li> <li>Neupijite baterije ne smiju se punjavati zajedno s baterijama koje su već napunjene. Baterije koje su napunjene ne smiju se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.</li> <li>Različite vrste baterija ili nove i već napunjene vrste baterije ne smiju se miješati. Niti punjivice i nepunjive ili stare i nove punjivice i nepunjive baterije ne smiju se miješati.</li> <li>Kontakti baterija ne smiju se kratko spojati.</li> <li>Baterije ne skladiti zajedno s metalnim instrumentima (opasnost od vatre ili eksplozije).</li> <li>Ako se igračka duže vrijeme ne upotrebljava, baterije izvadite iz igračke.</li> <li>Baterije na bacite u vodu.</li> <li>Prazne baterije odrasli trebaju izvaditi iz igračke.</li> <li>Prazne baterije ne zbrinjavajte u komunalnom otpadu, nego u za to uređenim sabirnim mjestima.</li></ol>

*Želim vam puno radosti u igri!*

- ☞VIDVŪRŪNI EKKI VĪ HĀFI BARNĀ YNGRI EN BRĪGGJA ĀRA.** Inniheldur smáa hluta og/eða smá hluta sem hægt er að taka af sem hægt væri að gleypa, til dæmis. Köfnunharhætta. Geymið heimilisfang og upplýsingar á öruggum stað.
- Milkiðvegar ábendingar þegar leiðangir er fyrst setti í gang*
- Vinsamlegast lesið leiðbeiningarnar vandlega fyrir fyrstu gangstungu.
  - Þessi vara af merkinu "Klein" er leiðangir og á aðeins að nýtast sem slík.
  - Athugið: Það má aðeins nota tækjð þegar lokið á rafhlöðuhöfnina eða skrufað aftur.
  - I hvert skipti sem tækjð er hreinsað verður fyrst að fjarlægja rafhlöðumúr eða rafhlöðuhöfnina. Tækjð á að hreinsa með rökum klút án allra hreinsifna. Rafhlöðuhöfn má aðeins fjarfa að innan með þurrum klút. Eftir hreinsun og áður en rafhlöðumúr er aftur lagðar í höfnir verður að fullnusta sig um að leiðangir og höfnir séu óávegurr. Notið alskil milli tækja við hreinsunina, né setjið tækjð undir reinnandi vatni!
  - Eftirfarandi ábendingar eru í boði:
    - Með því að ýta á rofanu undir handfanginu heyrir víkunaryrhljóð en það hljóðnar um leið og rofanum er sleppt
    - Til að setja í gang skál haldra rofanum inni og ýta heftinnu á sama tíma rétt á yfirbor. Valðim stírn inn við það. Heftishljóð heyrast
    - Hægt er að leika sér að því stíla hæðina með snúningslébanum. Stílan er skrufað á hálfhringlaga lökinu losuð, ydarinn hreinsast og skrufaður aftur á. Fullorðnir skulu sig um að farnemaða þetta.
    - Á bakhlöð tæknissin má draga út rauða höfnir fyrir veyðnaða á bjartni
    - Setjið blýantinn inn í gurguðu opö á höfninni til þó að hann sé inni. Hægt er að fjarlægja snúningsrofan fyrir hálfhringlaga og setja á bjartni til að auðveldara sé að ydda.
    - Til að tæma yðdarann er hægt að taka af gagnsejja lokið á hægni höfninni
    - Við blýanti er til að þrifa yðdarann er hægt að losa hann og taka hann af með rauða snúningslébanum. Stílan er skrufað á hálfhringlaga lökinu losuð, ydarinn hreinsast og skrufaður aftur á. Fullorðnir skulu sig um að farnemaða þetta.
  - Takkið eftir! Milkiðveg ábending: Wör/sniur/rauðplast/plast/pappahlutar o.s.frv. (bönd, hefti, festingar, lykkjur), sem tryggja að leiðangir sé fasti í umbúðunum á meðan á flutningi stendur, tilheyra ekki milkiðvatni og verður að fjarlægja áður en leiðangir er afhent barninu.

**Rafmagns- og rafeldnataki eiga ekki að fara í heimilisrum.**

- Ábending til foreldra:*
- Hvernig leggja á rafhlöður í eða fjarlægja
    - Leiðangir má aðeins knýja með þeim rafhlöðum sem tilgreind eru. Til að knýja leiðangir á að nota eftirfarandi rafhlöður: 2x Micro R03 (velekt AAA) 1,5 V.
    - Við meilum með því venjulegar rafhlöður sós notaðar, ekki hleðslurafhlöður.
    - Rafhlöðuhöfn er undir tækinu, undir lökinu sem er of tryggðastæðum fastskrufað.
    - Þegar rafhlöður eru settar í veður að passa að setja þær rétt í og fara eftir skautuninni sem gefin er upp í rafhlöðuhöfnin.
    - Leiðangir sem og hveja hleðsluennigju (rafhlöður, millistykki, hleðsluteki fyrir rafhlöður o.þ.u.l.) verður að skóða reglulega til að athuga með hugsanleg skemmdir (t.d. skemmdir á tengi, á hlyki, tömar rafhlöður o.s.frv.). Eftirhvarjar slíkar skemmdir finnst má hvorki nota leiðangir né hleðsluteki, þar til búið er að lagfara skaðan.
    - Það má ekki nota á hlöðu rafhlöður sem ekki eru hleðslurafhlöður.
    - Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr tækinu áður en þær eru endurhlaðar. Hleðslurafhlöður má aðeins endurhlaða undir eftirtili fullorðnina.
    - EKKI má blanda saman öllum tegundum af rafhlöðum eða önotuðum og notuðum rafhlöðum. Á sama hátt má ekki blanda saman venjulegum rafhlöðum og hleðslu-rafhlöðum, né heldur gömlum og nýjum rafhlöðum og hleðslurafhlöðum.
    - Það má ekki valda skammhlápi í rafhlöðutengingunum.
    - Rafhlöður má ekki geyma með málmalöðum (e-ld- og sprengingarhlöður).
    - Þegar leiðangir eða ekki notað í lengri tíma, fjarlægjið vinsamlegast rafhlöður úr leiðangirnum.
    - EKKI henda rafhlöðum í eld.
    - Tömar rafhlöður á að fjarlægja úr leiðangirnum (af fullorðnum).
    - Notuðum rafhlöðum á ekki að hveggja í heimilisrumöð, heldur fara með þær á þar til þær bota söfnunarausta.

*Hafið gaman af og góða skemmtun!*

- ☞UYARI 3 YASININ ALTINDAMI ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR.** Küçük parçalar ve/veya yırtılabilircek, örneğin yutulabilecek küçük parçalar için. Bogulma Tehlikesi (Havasızlıkten). Adres ve bilgileri saklayın.
- Oyuncuđın iřletime alınmasna ilřkin önemli talimatlar*
- İřletime almadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyun.
  - "Klein" řirketini tarafindan uredilen bu ürün bir oyuncaktir ve sadece bu řekilde kullanılmalıdır.
  - Önemli! Çihaz sadece pil kapagı yedeklanmıř haldedeyken kullanılmalıdır.
  - Çihaz temizledikten önce her zaman pilleri pil yatađından çıkarınmalıdır. Çihazı temizlik maddesi kullanmadan nemli bir bezle temizleyin. Pil yatađının içi sadece kuruy iřletime iřletilmelidir. Oyuncuđı temizledikten sonra te temizleyin. Bu öğlemleri bir yetkili tamircinin kapagađın altında bulunun.
  - Pillerin pil yatađında bulunan kutuplara gođe dođru řekilde yerleřtirilirdinden mutlak emin olun.
  - Oyuncak ve řar ünitesinin her bir birimi (piller, adaptörler, pil řarı cihazları vb.) olası hasara karřı duzenli olarak edimeldir (ör. kontaktlarda, muhafazada hasar, pillerde akımı meydana gelmesi vb.). Bu tür bir hasanı tespit edildimesi durumunda hasar gidelenince kadar oyuncak veya řar birimi kullanılmalıdır.
  - Şarj edilmeye bařmadan önce oyuncak pilleri şarj edilmemelidir.
  - Şarj edilebilir pilleri şarj edildikten önce cihazdan çıkarınmalıdır. Şarj edilebilir pilleri yalnızca yetkili bir uzman tarafından şarj edilmelidir.
  - Farklı pil türleri veya yeni ve kullanılmıř pil türleri birliktede kullanılmalıdır. Aynı řekilde, şarj edilebilir üzeilime sahip olan ve olmayan piller veya eski ve yeni řarj edilebilir ve şarj edilmeyen piller birliktede kullanılmalıdır.
  - Pil kontaktlarında ksa devre meydana gelmemesine dikkat edin.
  - Pilleri metal aletlerle birliktede muhafaza etmeyin (yanıgın veya patlama tehlikesi).
  - Oyuncuđın uzun bir süre boyunca kullanılmayacađı durumlarda lütfen pilleri oyuncaktan çıkarın.
  - Pilleri ateşe atmayın.
  - Biten pillerin (yetkiler tarafindan) oyuncaktan çıkarılması gerekmektedir.
  - Biten pilleri evdeki çöp kutumuzu atmayın, bunun için kurulumu toplama noktalama alın

*Yeni oyuncacınıza iyi eğlenmeler dileriz!*

**☞ВНИМАНИЕ! НЕПОДОХОДЯЩО ЗА ДЕЦА ПОД ТРИГОДИШНА ВЪЗРАСТ.** Съдържа дребни части и/или лесни за откъсване дребни части, които могат например да бъдат погълнати. Опасност от задаване. Запазете адреса и данните.

*Важни указания за ползването на играчката*

- Моля, прочетете внимателно инструкциите преди използване.
- Този продукт на фирма Klein е играчка и трябва да се използва само като такава.
- Важно: Уреждя може да се използва само със затворен капак на батериите.
- Преди всяко ползване трябва първо да се извадят батериите от кутията за батери. Почистете устройството с помощта на влажна кърпа без почистващ препарат. Въздръжте се на кутията за батери да се почисти само със суха кърпа. След почистването в преди отново да бъдат поставени батериите се уверете, че играчката и кутията за батери са сухи. В никакъв случай не използвайте вода за почистването и не поставяйте уреда под тежача вода!
- Функционира по следния начин:
  - Натискане на бутон под дръжката се чуе чуж звук за активиране, който спира, след като го освободите
  - За да я включите, задържете бутона натиснат в същото време натиснете самата надолу, като го поставите върху някаква повърхност. В резултат на това роликът се притиска. Чуват се шумове от острие
  - Регулирането на височината може да се направи като на игра с помощта на предния въртящ се бутон
  - На гърба на устройството червеният неозмо може да се издърпа и там да се постави молив
  - За да изстриете молива, го поставете в прозрачния страничен отвор. Бутонът за регулиране на височината може да се свали и да се постави върху молив за по-лесно настригане.
  - Прочертаната картина от дясната страна може да се свали, за да се изразини съдържанието на отстриката
  - В случай на неизвръщане или за да почистите отстриката, може да се отключи с червения въртящ се пълзач и след това да се свали. След това винт на покурълтата капачка се разваля, отстриката се почиства и отново се завинтва. Това действие трябва да бъде извършено от възрастен.
- Внимание! Важно указание: Шпурчетата/конците/стереофоните части/найлоните части/картонните детайли и т.н. (лепнички, кламери, кукички, халки), с които играчката е закрепена на опаковката, да се запази по време на транспорта, не са част от играчката и трябва да се оделят, преди играчката да се даде на дете.

**Електричните и електронни уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.**

*Указания за родителите:*

- Поставяне и изваждане на батериите
  - Играчката може да работи само с посочените батери. За работата на играчката са необходими следните батери: 2x Micro R03 (размер AAA) по 1,5 V.
  - Препоръчваме да не ползвате акумулаторни, а нормални, непрезарядащи се батери.
  - Пунята за батериите се намира от долната страна на устройството под капачка, който от събранието са сигурност е защитен.
  - При поставянето на батериите непременно трябва да се следят полярите, така както са показани в кутията за батериите.
  - Играчката и всеки зареден модул (батери, адаптери, устройства за зареждане на батери и по.д.) следва редовно да се преглеждат за евентуални повреди (напр. повреди по контактите, батериите, изтощени батери и т.н.). Ако бъдат открити повреди, играчката или зарядният модул не бива да се използва повече, докато не се отстраня повредата.
  - Непрезарядяемите батери не бива да се презарядят.
  - Презарядяемите батери преди да се извадят от уреда. Презарядяемите батери трябва да се презарядят само под надзора на възрастен.
  - Не трябва да се комбинират различни типове батери или нови със стари батери. Както и не трябва да се комбинират презарядяеми и непрезарядяеми или стари и нови презарядяеми и непрезарядяеми батери.
  - Контактите на батериите не трябва да бъдат свързвани на ръко.
  - Батериите не трябва да се съхраняват заедно с метални инструменти (опасност от запалване и взривване).
  - Когато играчката не се ползва по-продължително време, батериите трябва да се извадят от нея.
  - Не хвърляйте батериите в огън.
  - Празните батери трябва да се извадят от играчката (от възрастен).
  - Не хвърляйте празните батери с битовите отпадъци, а в предвидените за това места за събиране.

*Поклепваме Ви притна изора!*